

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

доктора филологических наук, доцента **Кондратьевой Натальи Владимировны** о диссертации **Кошелюк Натальи Андреевны** «Графико-фонетические особенности первых памятников на мансийском языке сер. XVIII – нач. XX вв.», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности **10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (мансийский язык)**

Одним из важных разделов источниковедческих исследований в лингвистике является изучение графико-орфографических и палеографических особенностей текстов письменных памятников. Лингвистические явления, зафиксированные в мансийских текстах середины XVIII – начала XX вв. позволяют: а) выявить элементы языка и структурные взаимосвязи между ними в конкретный отрезок времени, б) обнаружить динамические процессы в области фонетики и грамматики исследуемого языка. Таким образом, **актуальность** рецензируемого диссертационного сочинения, с одной стороны, обусловлена возрастающим вниманием к историческим процессам в языковой системе, с другой – необходимостью теоретического осмысления новых архивных материалов на мансийском языке, относящихся к середине XVIII – началу XX вв. Введение в научный оборот новых источников ценно тем, что неисследованный ранее материал открывает дополнительные эвристические возможности не только для изучения мансийского, но и исследования других финно-угорских языков.

Научная новизна диссертационного сочинения состоит в разработке обоснованной (grounded theory) лингвистической теории относительно реконструкции прамансийской системы вокализма; классификации мансийских диалектов; верификации точности данных мансийских словарей Б. Мункачи и А. Каннисто на основании прамансийской реконструкции гласных фонем и новых архивных сведений, датированных временем сбора языкового материала словарей. В диссертации впервые приводятся

результаты сравнения парадигмы числа и склонения имени существительного мансийских диалектов по данным исследователей XIX–XXI вв. и архивных материалов XIX в.; выявлены особенности словаря исчезнувшего пельмского западномансийского говора, составленного К. Слопцовым (1905 г.), и архивного источника говора манси Соликамского Уезда, записанного С. Черкаловым (1783 г.); уточнена диалектная принадлежность двух мансийских Евангелий от Матфея середины и второй половины XX в.; определены инновационные процессы, протекавшие в западных и восточных мансийских диалектах в период с середины XVIII до второй половины XX вв.

Теоретическая значимость исследования определяется вкладом в развитие диалектологии и истории развития мансийского языка. Использование программы LingvoDok позволяет привлекать большой массив лингвистических материалов для выявления новых ранее неизученных аспектов функционирования мансийского языка. В частности, в работе представлен новый взгляд на классификацию мансийских диалектов.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования материалов исследования для разработки вузовских курсов по исторической диалектологии, истории литературного языка, исторической стилистике мансийского языка. Результаты диссертационного сочинения могут быть использованы широким кругом исследователей: историками, краеведами, школьными учителями.

Структура диссертационной работы обусловлена логикой многоаспектного рассмотрения изучаемого явления. Исследование состоит из Введения, четырех глав, Заключения, Списка сокращений и Списка литературы. Сосредоточим внимание на каждой из глав, обозначим основные достижения автора и определим некоторые вопросы для размышления.

В **первой главе** представлен обзор общей информации о манси и мансийском языке, а также излагаются сведения об истории изучения мансийской графики и лексики.

Особое внимание в данной главе уделяется вкладу зарубежных исследователей, которые внесли значительный вклад в изучение мансийского языка. Как отмечает Н. А. Кошелюк, «большим прорывом в изучении мансийского языка стала исследовательская деятельность финского лингвиста Арттури Каннисто (1874–1943)» (С. 31). Действительно, в финно-угроведении вклад А. Каннисто в изучение уральских языков считается одним из самых значительных: «Kanniston muassa tuomat mansilaiset kieli- ja kansanrunousainestot ovat laajemmat kuin kenenkään muun mistään yksittäisestä suomalais-ugrilaisesta kielestä keräämät. ‘Материалы, собранные А. Каннисто на мансийском языке, намного богаче, чем те, которые были собраны исследователями на других финно-угорских языках [Salminen T. Aatteen tiede; Suomalais-Ugrilainen Seura 1883–2008. Helsinki, 2008. S. 75]. А. Каннисто записывал народные песни на фонограф, а также планировал поездку одного из респондентов в Хельсинки для машинного изучения его речи: «koettaisi saada jotakin vogulia lähtemään Helsinkiin, jotta siellä voitaisiin hänen puhettansa koneellisesti titkia. ‘хотелось бы направить одного из представителей манси в Хельсинки, чтобы там можно было бы исследовать его речь на специальных приборах’» [там же, С. 75]. Таким образом, изучение вклада А. Каннисто в исследование языка и культуры обских угров может стать перспективой для дальнейших научных изысканий соискателя искомой степени.

В качестве замечания к данной главе можно отметить то, что некоторые утверждения автора диссертационного исследования не имеют четкой аргументации. В частности, на стр. 25 отмечается: «[Мансийский язык] считается одним из самых малоизученных языков мира» [Кошелюк 2020: 749]. Между тем разделы 1.3–1.7 первой главы позволяют говорить о более чем двухвековой истории изучения мансийского языка.

На стр. 17 диссертационного исследования отмечается: «В текущих условиях стремительного сокращения численности носителей мансийского языка, территория их проживания сужается». Однако в работе не приводятся

количественные данные относительно численности носителей мансийского языка в разные исторические этапы развития исследуемого языка. В связи с этим в качестве вопроса к данному разделу хотелось бы услышать комментарии автора диссертационного исследования относительно **динамики** численности представителей разных диалектов мансийского языка в историческом срезе, охватываемом данной диссертационной работой.

Во **второй главе** диссертации предлагается обзор фонологического (фонетического) и морфологического уровней мансийского языка. На примере сопоставления гласных фонем полевого материала сосвинского диалекта с. Ломбовож с помощью экспериментально-фонетического и фонологического анализа автор диссертационного исследования предполагает «наличие нескольких мансийских фонем, отличающихся по качеству от привычных европейских звуков, которые легли в основу МФА (IPA): а, о, ε, е, і» (С. 58).

Автор диссертационного исследования также убедительно доказывает, что на морфологическом уровне в именной парадигме мансийского языка отсутствуют значительные расхождения с ранее описанной морфологической системой мансийских диалектов XX в. Однако, имеется несколько инновационных черт: 1) утрата показателя коллективности *-ińś*, *-ińś* в материалах исследователей второй половины XX в. во всех диалектных группах; 2) показатель аккузатива *-n* в западных пелымском и северно-вагильском диалектах.

Интересно было бы узнать, подтверждаются ли указанные инновационные черты падежной парадигмы в формах притяжательного склонения, а также при словоизменении местоименных основ, т.к. для последних характерно, как правило, сохранение архаичных черт.

Третья глава диссертационного исследования посвящена изучению графико-фонетической системы гласных и согласных звуков двух западномансийских архивных памятников конца XVIII и начала XX вв. с

привлечением дополнительного мансийского материала, а именно – экспедиционных записей М. К. Амелиной по юкондинскому восточномансийскому говору, собранных лингвистом в д. Шугур Кондинского района ХМАО (2013 г.), а также материалов по северному обскому диалекту, полученных И. А. Стениным в сс. Нижние Нарынкары и Перегрёбное Октябрьского района ХМАО (2013 г.).

Автор диссертационного изыскания, ссылаясь в том числе на результаты исследований предыдущих ученых, приходит к выводу, что «результаты изучения гласных графем первого слога пелымского архивного памятника о. Константина Слоцова [Слоцов 1905] (...) позволяют говорить об их довольно аккуратной записи, относительно прамансийской реконструкции, выполненной с привлечением данных современных мансийских диалектов [Норманская 2015]. В то же время можно заключить, что в словарях А. Каннисто и Б. Мункачи представлена в большей степени фонетическая запись, тогда как у К. Слоцова – фонологическая. Это исследование также показало, что данные А. Каннисто наиболее точны в отражении прамансийских фонем: каждая рефлексия пелымских гласных является отражением только одной праязыковой фонемы. Это заключение дает нам основание верифицировать надежность [Kannisto 2013], как наиболее достоверного источника» (С. 111).

В четвертой главе диссертационного исследования анализируется система вокализма и консонантизма двух текстов Священного Писания – Евангелия от Матфея (1847–1848) и Евангелия от Матфея (1868) с целью уточнения их диалектной принадлежности. На основании проведенного графико-фонетического анализа Евангелий по диалектно-дифференцирующим признакам и сравнительному исследованию памятников с современным полевым материалом автор диссертационной работы убедительно доказывает, что оба перевода Евангелия записаны на нижнекондинском восточномансийском говоре мансийского языка (С. 174).

В данной главе диссертационного исследования автор работы также поднимает вопрос о возможном наличии сингармонизма в развитии мансийского языка (С. 163), которое также отмечается в трудах Л. Хонти: «гармония гласных, унаследованная из финно-угорской эпохи, сохранялась в недавно вымершем южномансийском (тавдинском) диалекте» [Языки мира 1993: 280] (С. 163).

В качестве вопроса к данной главе хотелось бы услышать комментарии автора диссертационного исследования относительно фонетической адаптации заимствованных слов, представленных в исследуемых письменных памятниках (если они зафиксированы).

Привлечение лингвистических данных из архивных мансийских рукописей XVII в., которые, по словам автора диссертационного исследования, были недавно обнаружены в архиве РАН СПб (С. 184), станет **перспективным направлением** для проведения дальнейших исследований, а также позволит пересмотреть некоторые устоявшиеся лингвистические взгляды.

К сожалению, в диссертационной работе имеются недочеты технического характера. Также оформление списка использованной литературы имеет ряд погрешностей.

Однако приведенные выше вопросы и замечания не снижают качества исследования и не влияют на главные теоретические и практические результаты диссертации. Отметим, что автору вполне **удалось доказать** представленным текстом диссертации Положения, выдвигаемые на защиту. Хотя, с точки зрения рецензента, в положении № 6 (Запись русских миссионеров и церковных служителей, представленная в архивных мансийских памятниках, отличается точностью и может служить источником достоверных сведений о мансийском языке (С. 14)), возможно, следовало бы указать конкретных авторов письменных памятников, поскольку обнаружение новых письменных памятников может изменить данное положение.

В целом, диссертационная работа Н. А. Кошелюк представляет собой целостный научный труд, имеющий важное теоретическое и практическое значение. Совокупность теоретических положений, методов и приемов анализа, разработанных в диссертации Н. А. Кошелюк, можно квалифицировать как научное достижение в области изучения мансийского языка в синхроническом и диахроническом аспектах.

Достоверность полученных результатов обеспечивают не только репрезентативный материал анализируемых теорий, но и умелое использование в работе адекватных качественным параметрам материала методов исследования. Теоретические положения, вынесенные соискателем на защиту, не вызывают сомнений в их достоверности.

По материалам диссертации написано 17 статей, из них 8 статей опубликованы и 4 находятся на рецензировании в ведущих журналах перечня ВАК РФ и баз данных «Scopus» и «Web of Science».

Представленная диссертация оформлена в соответствии со всеми требованиями, предъявляемыми к квалификационным работам данного жанра. Текст автореферата и опубликованные автором печатные работы с достаточной полнотой отражают содержание диссертации.

Диссертация на тему «Графико-фонетические особенности первых памятников на мансийском языке сер. XVIII – нач. XX вв.», представленная на соискание кандидата филологических наук, соответствует паспорту специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (мансийский язык), в полной мере отвечает требованиям «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 года № 842 (с последующими изменениями), предъявляемым к докторской диссертации, а ее автор Кошелюк Наталья Андреевна заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (мансийский язык)

Против включения персональных данных, указанных в отзыве, в документы, связанные с защитой диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кондратьева Наталья Владимировна,

доктор филологических наук (специальность 10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (финно-угорские и самодийские)), доцент, профессор кафедры общего и финно-угорского языкознания ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет» (ФГБОУ ВО «УдГУ»).

Адрес: 426034, Российская Федерация, г. Ижевск, ул. Университетская, 1. Официальный сайт университета: <https://udsu.ru/>. Тел.: раб.: +7 (3412)916-170 E-mail: nataljakondratjeva@yandex.ru

28.07.2022 г.

Подпись Н. В. Кондратьевой заверяю.
Ректор ФГБОУ ВО «УдГУ»
28.07.2022 г.



Г. В. Мерзлякова